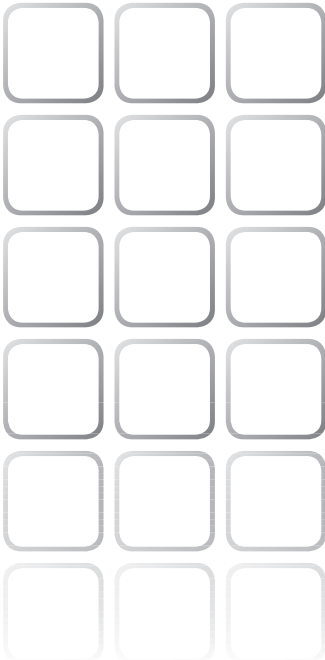




TROTEC®



TDS 20/50/75/120 R

DE *Bedienungsanleitung – Elektrisches Heizlüftgerät*



Hinweise zur Bedienungsanleitung

Symbole



Gefahr durch elektrischen Strom!

Weist auf Gefahren durch elektrischen Strom hin, die zu Verletzungen bis hin zum Tod führen können.



Gefahr!

Weist auf eine Gefahr hin, die zu Personenschäden führen kann.



Vorsicht!

Weist auf eine Gefahr hin, die zu Sachschäden führen kann.

Die aktuelle Version der Bedienungsanleitung finden Sie unter: www.trotec.de

Rechtlicher Hinweis

Diese Veröffentlichung ersetzt alle vorhergehenden. Kein Teil dieser Veröffentlichung darf in irgendeiner Form ohne unsere schriftliche Genehmigung reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden. Technische Änderungen vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten. Warennamen werden ohne Gewährleistung der freien Verwendbarkeit und im Wesentlichen der Schreibweise der Hersteller folgend benutzt. Die verwendeten Warennamen sind eingetragene und sollten als solche betrachtet werden. Lieferumfang kann von den Produktabbildungen abweichen. Das vorliegende Dokument wurde mit der gebotenen Sorgfalt erarbeitet. Wir übernehmen keinerlei Haftung für Fehler oder Auslassungen. © TROTEC®

Technische Daten

Parameter	Wert			
	TDS 20 R	TDS 50 R	TDS 75 R	TDS 120 R
Luftmenge	305 m ³ /h	980 m ³ /h	1100 m ³ /h	1900 m ³ /h
Heizleistung	3 kW	4,5 / 9 kW	5 / 10 / 15 kW	15 / 30 kW
Stromaufnahme	13,04 A	13 A	21,7 A	43,3 A
Anschlussspannung	230 V / 50 Hz	400 V / 50 Hz	400 V / 50 Hz	400 V / 50 Hz
Schallpegel	46 dB	55 dB	57 dB	61 dB
Abmessungen	250 / 245 / 315 mm	340 / 335 / 410 mm	395 / 380 / 445 mm	860 / 565 / 645 mm
Gewicht	4,7 kg	10,8 kg	19 kg	32,5 kg

Sicherheit

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme / Verwendung des Gerätes sorgfältig und bewahren Sie sie immer in unmittelbarer Nähe des Aufstellortes bzw. am Gerät auf!



Gefahr!



Der unsachgemäße Gebrauch des Heizgeräts kann zu schweren Verletzungen durch Verbrennungen, Brandgefahr oder elektrischen Schlägen führen.

- Stellen Sie sicher, dass der Mindestabstand zu entflammaren Stoffen mindestens 50 cm beträgt. Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen Benzin, Lösungsmittel, Lacke oder andere leicht entflammare Dämpfe aufbewahrt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Vorhängen.
- Halten Sie Kinder und Tiere fern.
- Schließen Sie das Gerät nur an die Stromversorgung an, wenn deren Spannung und Frequenz den auf dem Typenschild angegebenen Werten entsprechen.
- Verwenden Sie ausschließlich dreiadrige Verlängerungskabel, die über einen entsprechenden Querschnitt verfügen.
- Nehmen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt unterhalb eines Fensters oder einer Steckdose auf.
- Wenn das Gerät an einem nicht sicheren Standort gelagert wird, sorgen Sie dafür, dass es nicht benutzt werden kann und die Verbindung zur Stromversorgung immer unterbrochen ist.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe von Waschbecken, Badewannen, Duschen oder Schwimmbecken.

- Ziehen Sie vor Wartungs-, Pflege- oder Reparaturarbeiten an dem Gerät den Stecker aus der Steckdose.
- Decken Sie das Gerät niemals ab, es könnte sich überhitzen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das tragbare Gerät ausschließlich zur Heizung von geschlossenen Räume, wie Lageräumen, Geschäftslokalen, Wohnungen sowie auch zur Heizung in feuchter und nasser Umgebung, z. B. auf Baustellen, unter Einhaltung der technischen Daten.

Das Gerät entspricht den Normen

- EN 60335-1:2002+A11, A1:04+A12, A2:06
- EN 60335-2-30:2003+A1:04+A2:07
- EN 50366:2003+A1:06

sowie der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.

Verpackung

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, die zum Schutz des Geräts beim Transport dienen.
- Nehmen Sie alle Einzelteile aus der Schachtel.
- Wenn das Heizgerät Beschädigungen aufweist, wenden Sie sich an den Einzelhändler, bei dem der Kauf getätigt wurde.

Bedienung

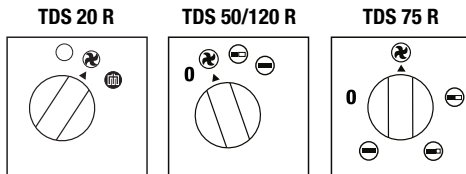


Warnung!
Lesen Sie und befolgen Sie die Warnungen und Hinweise im Kapitel Sicherheit. Halten Sie sich daran, um den sicheren Betrieb dieses Heizgeräts zu gewährleisten.

Kontrollieren Sie, dass das Stromversorgungskabel unverseht ist. Wenn das Stromversorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden. Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Eigenschaften der Steckdose mit den in der Bedienungsanleitung oder auf dem Typenschild angegebenen Werten übereinstimmen. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.

Einschalten des Heizgeräts

Verbinden Sie das Stromversorgungskabel mit dem Stromnetz und drehen Sie den Schalter in die gewünschte Stellung:

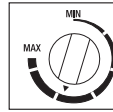


- 0 / **0** Aus
- Ventilation
- Heizen
- Heizen minimum
- Heizen medium
- Heizen maximum

Ausschalten

Lassen Sie den Ventilator für 3 Minuten laufen, bevor Sie das Gerät ausschalten. Drehen Sie den Schalter in die Stellung 0.

Regelung des Raumthermostats



Regeln Sie die Raumtemperatur, indem Sie den Drehschalter des Raumthermostats verstellen.

Bei Überschreiten des eingestellten Wertes schalten sich die Heizwiderstände ab, während der Ventilator weiterläuft.

Handentriegelung

Das Gerät verfügt über einen Sicherheitsthermostat, das bei Überhitzung des Geräts aktiviert wird. Wenn das Sicherheitsthermostat aktiviert ist, lassen Sie das Gerät abkühlen und suchen dann nach der Ursache der Überhitzung. Sollte das Problem weiter bestehen, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Lagerung und regelmäßige Überprüfung

- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, reinigen Sie es gründlich, bevor Sie es wegstellen.
- Lagern Sie es trocken und schützen Sie es vor Staub.
- Vor der Wiederinbetriebnahme des Gerätes überprüfen Sie den Zustand des Stromkabels. Bei Zweifeln an dessen einwandfreiem Zustand rufen Sie den Kundendienst an.
- Lassen Sie das Gerät in jedem Fall einmal jährlich überprüfen. Nur geschultes und vom Hersteller autorisiertes Fachpersonal darf Wartungstätigkeiten am Gerät durchführen.

Fehler und Störungen

Störung	Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert, heizt aber nicht.	Heizwiderstand ist durchgebrannt.	Ersetzen lassen.
	Raumthermostat ist defekt.	Ersetzen lassen.
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Motor ist defekt.	Ersetzen lassen.
	Verbindungen sind unterbrochen.	Stecker ziehen und Verbindungen prüfen.
Der Luftstrom ist reduziert.	Lufteinlass ist verstopft.	Lufteinlass reinigen und Verstopfungen entfernen.
	Ventilatormotor ist defekt.	Ersetzen lassen.

Entsorgung



Elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen in der Europäischen Union – gemäß Richtlinie 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte – einer fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen.



TROTEC® GmbH & Co. KG • Grebbener Straße 7 • D-52525 Heinsberg

Tel.: +49 2452 962-400 • Fax: +49 2452 962-200

www.trotec.com • E-Mail: info@trotec.com